

Domine, ne in furore tuo arguas me (Herr, strafe mich nicht in Deinem Zorn)

Aus „Cantiones Sacrae, Op. 4“ [1625], Nr. 33. (SWV 85)

Text: Psalm 6, Verse 2-5

Heinrich Schütz (* 1585; † 1672)

(♩ = 66)
Prima pars

Sopran
(Cantus)

Do - mi - ne, Do - mi - ne, ne in fu - ro - re tu - o ar - gu - as

Alt
(Altus)

Tenor
(Tenor)

Bass
(Bassus)

Bassus ad
Organum

musicalion

klicken für mehr

7

S.
me.

A.
ne - que in i - ra tu -

T.
ne - que in i - ra tu - a, ne - que in i - ra tu -

B.
ne - que in i - ra tu - a, ne - que in i - ra tu - a cor -

B.
a.o.

9

S. Mi - se - re - re me - i,

A. a cor - ri - pi - as me. Mi - se -

T. a cor - ri - pi - as - me. Mi - se - re - re me - i,

B. - ri - pi - as me. Mi - se - re -

B. a.o. 3 4 3 3 4 3 # #

musicalion

klicken für mehr

13

S. mi - se - re - re me - i, quo - ni - am in - fir - mus sum;

A. - re - re me - i, quo - ni - am, quo - ni -

T. mi - se - re - re me - i, quo - ni - am, quo - ni -

B. - re me - i, quo - ni - am in - fir - mus sum,

B. a.o. 3 4 3 # # # # 6 # #

18

S. — sa-na me Do - mi - ne, sa - na me Do -

A. - am in - fir - mus sum; sa - na me Do - mi - ne,

T. - am in - fir - mus sum; sa - na me Do - mi - ne, sa - na me

B. in - fir - mus sum; sa - na me

B. a.o. # # # # #

musicalion

klicken für mehr

21

S. - mi - ne,

A. sa - na me Do - mi - ne, quo - ni - am con - tur - ba - ta sunt os - sa

T. Do - mi - ne, quo - ni - am con - tur - ba - ta sunt os - sa

B. Do - mi - ne, quo - ni - am con - tur - ba - ta sunt os - sa me -

B. a.o. b 6 7 6 6

23

S. et a - ni - ma me - a tur - ba - ta est val - de,

A. me - a, et a - ni - ma me a tur - ba - ta est val - de,

T. me - a, et a - ni - ma me - a tur - ba - ta est val - de,

B. - a, et a - ni - ma me - a tur - ba - ta est val - de,

B. a.o.

musicalion

klicken für mehr

25

S. et a - ni - ma me - a tur - ba - ta est val - de.

A. et a - ni - ma me - a tur ba ta est val - de. Sed_ tu_

T. et a - ni - ma me - a tur - ba ta est val - de.

B. et a - ni - ma me - a tur - ba - ta est val - de. Sed_ tu_

B. a.o.

28

S. Sed_ tu_ Do - mi-ne, us - que - quo, sed_ tu_ Do - mi-ne, us - que -

A. Do - mi-ne, us - que - quo, sed_ tu_ Do - mi - ne, us - que -

T. Sed_ tu_ Do - mi-ne, us - que - quo, sed_ tu_ Do - mi-ne, us - que -

B. Do - mi-ne, us - que - quo, sed_ tu_ Do - mi - ne, us - que -

B. a.o.

7 6 # b 7 6

musicalion

klicken für mehr

30

S. quo, us - que quo? Con - ver - te - re, Do - mi - ne, et e - ri - pe a -

A. quo, us - que - quo? Con - ver - te - re, Do-mi - ne, et e - ri - pe

T. quo, us - que quo? Con - ver - te - re, Do-mi - ne, et e - ri - pe

B. quo, us-que - quo?

B. a.o.

6 7 6 # 6 6

33

S. - ni - mam me - am, sal - vum me fac,

A. a - ni - mam me - mam, sal - vum me fac

T. a - ni - mam me - am, sal - vum me

B. sal - vum me fac,

B. a.o.

musicalion

klicken für mehr

35

S. *J* sal - vum me fac, *p* sal - vum me *f* fac, sal - vum me

A. prop - ter mi - se - ri - cor - di - am

T. fac prop - ter mi - se - ri - cor - di - am

B. sal - vum me fac prop - ter mi - se - ri - cor - di - am

B. a.o.

36 *p*

S. fac, sal-vum me fac prop-ter mi-se-ri-cor-

A. tu - am, sal - vum me

T. tu - am, sal - vum me fac, sal - vum me

B. tu - am, sal - vum me fac prop-ter mi-se-ri-

B. a.o.

3 4 3

38 *Secunda pars sequit*

S. di - am tu - am.

A. fac prop-ter n. am.

T. fac prop-ter mi-se-ri-cor-di-am tu - am.

B. cor - di - am tu - am.

B. a.o.

4 3

musicalion
klicken für mehr

Psalmus VI, Versus II-V

Domine, ne in furore tuo arguas me,
neque in ira tua corripas me.
Miserere mei, quoniam infirmus sum;
sana me domine,
quoniam conturbata sunt ossa mea,
et anima mea turbata est valde.
Sed tu domine, usquequo?
Convertere, domine, et eripe animam meam,
salvum me fac propter misericordiam tuam.

Psalm 6, Verse 2-5

Herr, strafe mich nicht in deinem Zorn,
und züchtige mich nicht in deinem Grimm!
Sei mir gnädig, Herr, ich sieche dahin;
heile mich, Herr,
denn meine Glieder zerfallen!
Meine Seele ist tief verstört.
Du aber, Herr, wie lange säumst du noch?
Herr, wende dich mir zu und errette mich,
in deiner Huld bring mir Hilfe!

(Deutsche Einheitsübersetzung von 1980)

Typ: Digitale Noten zum Download

Titel: [Domine, ne in furore tuo arguas me \(Herr, strafe mich nicht in Deinem Zorn\)](#)

Komponist: [Heinrich Schütz](#)

Epoche: Renaissance

Thema: Bibel, Buße, Glaube

Reihe/Zyklus: Cantiones Sacrae

Schwierigkeit: Schwer

Instrumentierung Gruppe: Gemischter Chor mit Einzelinstrument(en)

Arrangement: Chor>SATB+Orgel

Instrumentierung: Gesang Chor>Alt-Stimmen = A(1), Gesang Chor>Bass-Stimmen = B (1), Gesang Chor>Sopran-Stimmen = S(1), Gesang Chor>Tenor-Stimmen = T(1), Orgel = Org(1)

Der erste der Bußpsalmen, vertont für 4-stimmigen gemischten Chor [SATB] mit Orgelbegleitung; Text: Psalm 6, Verse 2-5; aus ‚Cantiones Sacrae, Op. 4‘ [1625], Nr. 33. (SWV 85). Hinweis: Dreiteiliges Werk; Teil 1: ‚Domine, ne in furore arguas me‘ (SWV 85), Teil 2: ‚Quoniam non est in morte‘ (SWV 86), Teil 3: ‚Discedite a me‘ (SWV 87)